



Hondarribiko
Udala

Espte./Expte.: 2020ZZZS0003

Erref./Ref.: GU/LG

957 / 2022 DEKRETUA

2020-2023 Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren bigarren aldaketa

Segunda modificación del Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023

Hondarribiko Udalbatzak, 2020ko martxoaren 12an egindako bilkuran, Hondarribiko Udalaren 2020-2023 Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartu zuen.

El Pleno del Hondarribia, en sesión celebrada el 12 de marzo de 2020, aprobó el Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023 del Ayuntamiento de Hondarribia.

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa plangintza tresna da eta, halatan, ez du maila normatiborik. Plana indarrean dagoen bitartean egon daitezkeen aldaketek berau aldatzeko beharra ekar dezake, bai baliabide publikoen erabilera hobetzeko, zein indarrean dagoen araudira egokitzeko.

El Plan Estratégico de Subvenciones es un instrumento de gestión de carácter programático que carece de rango normativo en sentido estricto. La necesidad de adaptar el Plan dando respuesta a nuevos cambios surgidos a lo largo de su ejecución, determina la modificación del mismo al objeto de lograr una mejor eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos y su ajuste a la normativa.

2021. ekitaldian zehar dirulaguntza berriak onartu dira: batzuk Udalbatzak onartutakoak, ohiko kudeaketaren barruan; eta beste batzuk Alkatezako onartutakoak, Udalbatzak gero berretsita, Covid-19ren ondorioz sortutako egoeraren esparruan.

Visto que durante el ejercicio 2021 se han aprobado nuevas subvenciones, algunas aprobadas por el Pleno, dentro de la gestión habitual, y otras aprobadas por la Alcaldía, con el posterior refrendo del Pleno, en el marco de la situación generada a causa de la Covid-19.

Covid-19re ondorioz onartutako dirulaguntzak honako hauek dira:

Las subvenciones aprobadas a causa de la Covid-19 son las siguientes:

-1.2.5: Arau bereziak, 2021eko uztailaren 26ko 2190/2021 Alkatezako Dekretuaren bidez onetsitakoak, beraien kontura lan egiten duten langileei edo autonomoei, Ondasun Erkidegoei, Sozietate Zibilei, nortasun juridikorik gabeko unitate ekonomikoa edo

-1.2.5: Normas especiales reguladoras para la concesión directa de ayudas a las personas trabajadoras por cuenta propia o autónomas, las Comunidades de Bienes, Sociedades Civiles, agrupaciones de personas físicas o jurídicas que conformen una unidad



Hondarribiko
Udala

ondare banandua osatzen duten pertsona fisiko edo juridikoen taldeei, eta beraien jarduera ostalaritza den enpresei, laguntzak zuzenean emateko. Kopurua: 422.850,00€. Kontusaila: 0115.471.01.433.20.

económica o patrimonio separado sin personalidad jurídica y, las empresas cuya actividad sea la hostelería, aprobadas por Decreto de Alcaldía 2190/2021, de 26 de julio de 2021. Importe: 422.850,00€. Partida: 0115.471.01.433.20.

-3.20: Vicente Ferrer Fundazioari larrialdiko zuzeneko laguntza ematea, Bathalapalliko Ospitalean Covid-19ko pazienteei arreta mediko egokia emateko, 2021eko ekainaren 24an egindako bilkuran onartua. Kopurua: 3.000€. Kontusaila: 0208.481.14.230.00.

-3.20: Ayuda directa de emergencia a la Fundación Vicente Ferrer para la atención médica adecuada de pacientes de Covid-19 en el Hospital de Bathalapalli, aprobada en el Pleno el 24 de junio de 2021. Importe: 3.000€. Partida: 0208.481.14.230.00.

-3.21: Taupadak GKEari larrialdiko zuzeneko laguntza ematea, Bolivian beharrean dauden familiei laguntzeko Covid-19 krisiaren barruan (II), 2021eko uztailaren 29an egindako bilkuran onartua. Kopurua: 1.500€. Kontusaila: 0208.481.13.230.00.

-3.21: Ayuda directa de emergencia a la ONG Taupadak, para asistir a familias necesitadas en Bolivia durante la crisis de la Covid-19 (II), aprobada en el Pleno el 29 de julio de 2021. Importe: 1.500€. Partida: 0208.481.13.230.00.

Hondarribiko Udalak, 2020eko abenduaren 17an egindako bilkuran, onartu zuen 2021eko Udal Aurrekontuaren eranskin gisa agertzen den dirulaguntza izendunen zerrendan hurrengo dirulaguntzak sartzea:

El Ayuntamiento de Hondarribia, en sesión celebrada el día 17 de diciembre de 2020, aprobó la incorporación de las siguientes subvenciones a la relación de subvenciones nominativas que figura como anexo al Presupuesto Municipal 2021:

-1.1.4: Auzoetan asoziazionismoa sustatzeko laguntza Mendelu auzoko bizilagun elkarteari. Kopurua: 6.000€. Kontusaila: 0206.481.07.334.00.

- 1.1.4: Fomento del asociacionismo vecinal a la Asociación de vecinos barrio de Mendelu. Importe: 6.000€. Partida: 0206.481.07.334.00.

-1.2.3: Ostalaritza suspertzeko laguntza Amuitz elkarteari. Kopurua: 16.600€. Kontusaila: 0111.481.04.431.00.

-1.2.3: Dinamización de la hostelería a Amuitz: Importe: 16.600€. Partida: 0111.481.04.431.00.

-4.3: Gazteen artean kultura- jarduerak sustatzeko laguntza Mugiri Kultur elkarteari. Kopurua: 6.000€. Kontusaila: 0206.481.03.337.20.

-4.3: Promover actividades culturales entre los/as jóvenes a Mugiri Kultur Elkarte. Importe: 6.000€. Partida: 0206.481.03.337.20.



Bilkura berean, aurrekontuan honako kreditu-aldaketa hauek sartzea onartu zen, lehendik zeuden dirulaguntza lerroetan:

-2.1: Hondarribiko kirol talde eta elkarten egitura garatzeko. Lehia bidezkoa: 160.000€. Kontusaila: 0205.481.01.341.00.

-3.1: Gizarte Zerbitzuen arloan diharduten erakundeei. Lehia bidezkoa: 30.000€. Kontusaila: 0208.481.01.230.00.

-3.2: Garapen bidean diren herrialdeetan lankidetzak programak finantzatzeko GKEei. Lehia bidezkoa: 257.086€. Kontusaila: 0208.481.01.230.00.

-3.15: Egoitzari dirulaguntza pertsonala. Beharra duten herritarrak: 9.600€. Kontusaila: 0208.481.01.231.00.

-6.1: Euskara sustatzeko jarduerak egiten dituzten elkarte eta taldeei. Lehia bidezkoa:

- Hondarribiko eskolak, guraso elkarteak, euskara taldeak, enpresak, euskara ikasleak: 37.600€. Kontusaila: 0204.481.01.335.10.
- Euskaltegi ikasleentzako dirulaguntzak: 15.000€. Kontusaila: 0204.481.01.335.20.

-6.2: Eskola adinean euskararen erabilera suspertzeko ekimenei:

- Talaia Eskola: 7.065,38€. Kontusaila: 0204.481.04.335.10.
- Ama Guadalupekoa Ikastetxea: 4.655,01€. Kontusaila: 0204.481.05.335.10.

En la misma sesión se aprobó incorporar al presupuesto las siguientes modificaciones de crédito de líneas de subvención ya existentes:

-2.1: Desarrollo estructural de los clubes y asociaciones deportivas de Hondarribia. Concurrencia competitiva: 160.000€. Partida: 0205.481.01.341.00.

-3.1: A entidades que desarrollan su actividad en el sistema de servicios sociales. Concurrencia competitiva: 30.000€. Partida: 0208.481.01.230.00.

-3.2: A ONGs para financiar programas de cooperación con países en desarrollo. Concurrencia competitiva: 257.086€. Partida: 0208.481.01.230.00.

-3.15: Subvención personal a Residencia. Población necesitada: 9.600€. Partida: 0208.481.01.231.00.

-6.1: A asociaciones o grupos que organizan actividades para la promoción del euskera. Concurrencia competitiva:

- Escuelas de Hondarribia, asociaciones de padres, grupos de euskera, empresas, alumnos de euskera: 37.600€. Partida: 0204.481.01.335.10.
- Subvenciones al alumnado del euskaltegi: 15.000€. Partida: 0204.481.01.335.20.

-6.2: Apoyo a iniciativas que favorezcan el uso del euskera en los centros escolares:

- Talaia Eskola: 7.065,38€. Partida: 0204.481.04.335.10.
- Ama Guadalupekoa Ikastetxea: 4.655,01€. Partida: 0204.481.05.335.10.



Hondarribiko Udala

- Egiluze Ikastetxea: 3.524,21€. Kontusaila: 0204.481.06.335.10.
- Egiluze Ikastetxea: 3.524,21€. Partida: 0204.481.06.335.10.

Era berean, 2021eko martxoaren 16ko 841/2021 Alkatetza Dekretuaren bidez, ekintzailatza sustatzeko eta enpresen lehiakortasuna hobetzeko dirulaguntzen bigarren leerroaren baitan hurrengo esleipena egin zen:

-1.2.1.1: Inbertsioak saltoki berrietan: Lehia bidezkoa: 35.000€. Kontusaila: 0115.771.01.433.20.

Esleipen hau 1.2.1 lerroko partida murriztearen kontura egin zen, eta, beraz, aipatutako Lerroa horrela gelditzen da:

-1.2.1: Herriko merkatalgo txikia sustatzeko. Lehia bidezkoa: 25.000€. Kontusaila: 0111.480.01.433.20.

Ondoren, Udalak, 2021eko maiatzaren 6an egindako osoko bilkuran, kreditu aldaketaren barruan, aurrekontuan ondoko dirulaguntza izendunak sartzea erabaki zuen:

-1.1.7: Musika kultura sustatzeko Amua elkarteari. Kopurua: 35.000€. Kontusaila: 0111.481.03.432.00.

-2.6: 50. urteurreneko ekitaldia egiteko Hondarribiko Futbol Elkarteari. Kopurua: 30.000€. Kontusaila: 0205.481.10.341.00.

-2.7: Nazioarteko Txapelketan Cancunen parte hartzeko gastuak Hondarribiko Pilota Eskola elkarteari. Kopurua: 7.400€. Kontusaila: 0205.481.08.341.00.

Así mismo, a través del Decreto de Alcaldía 841/2021, de 16 de marzo, se realizó la siguiente asignación a la segunda línea de las subvenciones para el fomento del emprendimiento y la mejora de la competitividad empresarial:

-1.2.1.1: Inversiones nuevos comercios. Concurrencia competitiva: 35.000€. Partida: 0115.771.01.433.20.

Esta asignación se realizó con cargo a la disminución de la partida de la Línea 1.2.1, por lo que la citada Línea resulta de la siguiente manera:

-1.2.1: Fomento del pequeño comercio local. Concurrencia competitiva: 25.000€. Partida: 0111.480.01.433.20.

Posteriormente, el Ayuntamiento en Pleno, en sesión celebrada el 6 de mayo de 2021, acordó dentro de la modificación de créditos incorporar al presupuesto las siguientes subvenciones nominativas:

-1.1.7: Promover la cultura musical a Amua. Importe: 35.000€. Partida: 0111.481.03.432.00.

-2.6: Celebración actos 50 aniversario a Hondarribiko Futbol Elkartea. Importe: 30.000€. Partida: 0205.481.10.341.00.

-2.7: Gastos para participar en el Torneo Internacional celebrado en Cancún a Hondarribiko Pilota Eskola. Importe: 7.400€. Partida: 0205.481.08.341.00.



Hondarribiko Udala

-2.9: “FederArte Bikingo Eguna” ospatzeko a Federarte Surfing Kultura Elkarteari. Kopurua: 4.500€. Kontusaila: 0205.481.14.341.00.

-2.10: Laguntza-ontzi bat erostea Hondarribi Surf Kirol Klubari. Kopurua: 11.400€. Kontusaila: 0205.781.02.341.00.

-2.11: Bi furgoneta berri erostea Hondarribia Arraun Elkarteari. Kopurua: 63.000€. Kontusaila: 0205.781.03.341.00.

Akordio berean, aurrekontuan honako kreditu-gehikuntza hauek sartzea onartu zen, lehendik zeuden dirulaguntza lerroen zenbatekoa handitzeko:

-2.1: Hondarribiko kirol talde eta elkarten egitura garapenerako. Hondarribiko Itsaskari Baita Kluba: 25.000€. Kontusaila: 0205.481.11.341.00.

-2.4: Kirol Instalazioak erabiltzeko:

- Bidasoa Atletiko Taldea: 4.046,54€. Kontusaila: 0205.481.04.341.00.
- Club Balonmano: 31.669,29€. Kontusaila: 0205.481.05.341.00.
- Bidasoa XXI: 8.526,64€. Kontusaila: 0205.481.06.341.00.
- Club Baloncesto: 30.997,62€. Kontusaila: 0205.481.07.341.00.
- Hondarribiko Pilota Eskola: 94.267,94€. Kontusaila: 0205.481.08.341.00.
- Txingudi Rugby Club: 14.943,67€. Kontusaila: 0205.481.09.341.00.
- Club Futbol Hondarribia: 230.885,37€. Kontusaila: 0205.481.10.341.00.
- Club Karate: 1.688,84€. Kontusaila: 0205.481.13.341.00.

-2.9: Celebración del día “FederArte Bikingo Eguna” a Federarte Surfing Kultura Elkarte. Importe: 4.500€. Partida: 0205.481.14.341.00.

-2.10: Adquisición de una embarcación de apoyo a Hondarribi Surf Kirol Kluba. Importe: 11.400€. Partida: 0205.781.02.341.00.

-2.11: Compra de dos furgonetas a Hondarribia Arraun Elkarte. Importe: 63.000€. Partida: 0205.781.03.341.00.

En el mismo acuerdo, se aprobó incorporar al presupuesto los siguientes incrementos de crédito, destinados a ampliar el importe de líneas de subvención ya existentes:

-2.1: Desarrollo estructural de los clubes y asociaciones deportivas de Hondarribia. Hondarribiko Itsaskari Baita Kluba: 25.000€. Partida: 0205.481.11.341.00.

-2.4: Para uso de instalaciones deportivas:

- Bidasoa Atletiko Taldea: 4.046,54€. Partida: 0205.481.04.341.00.
- Club Balonmano: 31.669,29€. Partida: 0205.481.05.341.00.
- Bidasoa XXI: 8.526,64€. Partida: 0205.481.06.341.00.
- Club Baloncesto: 30.997,62€. Partida: 0205.481.07.341.00.
- Hondarribiko Pilota Eskola: 94.267,94€. Partida: 0205.481.08.341.00.
- Txingudi Rugby Club: 14.943,67€. Partida: 0205.481.09.341.00.
- Club Futbol Hondarribia: 230.885,37€. Partida: 0205.481.10.341.00.
- Club Karate: 1.688,84€. Partida: 0205.481.13.341.00.



Hondarribiko
Udala

-8.1: "Asociación para el control y protección de colonias felinas Hondarribiko Katuak" elkartearen dirulaguntza izenduna. Kopurua: 6.500€. Kontusaila: 0110.481.02.172.00.

Azkenik, Udalak, 2021eko ekainaren 24ko osoko bilkuran, aurrekontuan ondoko dirulaguntza izenduna sartzea erabaki zuen:

-8.1: Subvención nominativa a "Asociación para el control y protección de colonias felinas Hondarribiko Katuak". Importe: 6.500€. Partida: 0110.481.02.172.00.

Por último, el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 24 de junio de 2021, aprobó incorporar la siguiente subvención nominativa:

-2.8: 20. urteurreneko ekitaldia egiteko Azeri Ehiza Elkarteari. Kopurua: 4.900€. Kontusaila: 0205.481.16.341.00.

-2.8: Celebración actos 20 aniversario a Azeri Ehiza Elkartea. Importe: 4.900€. Partida: 0205.481.16.341.00.

Alkatetza-Lehendakaritza honek **EBATZI DU:**

Esta Alcaldía-Presidencia **RESUELVE**

2020-2023 Dirulaguntzen Plan
Estrategikoaren aldaketak argitaratzea,
Udalbatzak 2021ean onartutako edo
berretsitako aldaketei dagozkienak,
Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta
Hondarribiko Udalaren web orriko
Gardentasun Atarian.

Publicar las modificaciones del Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023, correspondientes a los cambios aprobados o refrendados por el Pleno a lo largo del año 2021, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el Portal de Transparencia de la página web del Ayuntamiento de Hondarribia.

Elektronikoki sinatutako dokumentua

Documento firmado electrónicamente

Alkatea/El Alcalde

**TXOMIN SAGARZAZU (R:
P2003700H)
2022.04.11 17:52:16 +02'00'**